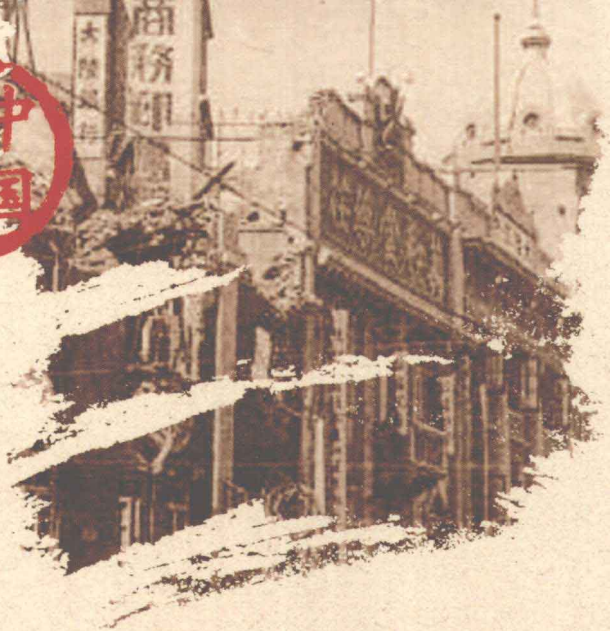




近代精神文化系列

出版史话

A Brief History of Publication Industry in China

刘俐娜 著



社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)



近代精神文化系列

出版史话

A Brief History of Publication Industry in China

刘俐娜 / 著



社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

图书在版编目 (CIP) 数据

出版史话/刘俐娜著. —北京: 社会科学文献出版社, 2011. 8

(中国史话)

ISBN 978 - 7 - 5097 - 2524 - 5

I. ①出… II. ①刘… III. ①出版工作 - 文化史 - 中国 - 近现代 IV. ①G239. 295

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 131387 号

“十二五” 国家重点出版规划项目

中国史话·近代精神文化系列

出版史话

著 者 / 刘俐娜

出 版 人 / 谢寿光

总 编 辑 / 邹东涛

出 版 者 / 社会科学文献出版社

地 址 / 北京市西城区北三环中路甲 29 号院 3 号楼华龙大厦

邮政编码 / 100029

责任部门 / 人文科学图书事业部 (010) 59367215

电子信箱 / renwen@ssap.cn

责任编辑 / 孙以年

责任校对 / 黄 丹

责任印制 / 岳 阳

总 经 销 / 社会科学文献出版社发行部

(010) 59367081 59367089

读者服务 / 读者服务中心 (010) 59367028

印 装 / 北京画中画印刷有限公司

开 本 / 889mm × 1194mm 1/32 印张 / 5.75

版 次 / 2011 年 8 月第 1 版 字数 / 105 千字

印 次 / 2011 年 8 月第 1 次印刷

书 号 / ISBN 978 - 7 - 5097 - 2524 - 5

定 价 / 15.00 元

本书如有破损、缺页、装订错误, 请与本社读者服务中心联系更换

 版权所有 翻印必究

《中国史话》 编辑委员会

主 任 陈奎元

副 主 任 武 寅

委 员 (以姓氏笔画为序)

卜宪群 王 巍 刘庆柱

步 平 张顺洪 张海鹏

陈祖武 陈高华 林甘泉

耿云志 廖学盛

总 序

中国是一个有着悠久文化历史的古老国度，从传说中的三皇五帝到中华人民共和国的建立，生活在这片土地上的人们从来都没有停止过探寻、创造的脚步。长沙马王堆出土的轻若烟雾、薄如蝉翼的素纱衣向世人昭示着古人在丝绸纺织、制作方面所达到的高度；敦煌莫高窟近五百个洞窟中的两千多尊彩塑雕像和大量的彩绘壁画又向世人显示了古人在雕塑和绘画方面所取得的成绩；还有青铜器、唐三彩、园林建筑、宫殿建筑，以及书法、诗歌、茶道、中医等物质与非物质文化遗产，它们无不向世人展示了中华五千年文化的灿烂与辉煌，展示了中国这一古老国度的魅力与绚烂。这是一份宝贵的遗产，值得我们每一位炎黄子孙珍视。

历史不会永远眷顾任何一个民族或一个国家，当世界进入近代之时，曾经一千多年雄踞世界发展高峰的古老中国，从巅峰跌落。1840年鸦片战争的炮声打破了清帝国“天朝上国”的迷梦，从此中国沦为被列强宰割的羔羊。一个个不平等条约的签订，不仅使中

国大量的白银外流，更使中国的领土一步步被列强侵占，国库亏空，民不聊生。东方古国曾经拥有的辉煌，也随着西方列强坚船利炮的轰击而烟消云散，中国一步步堕入了半殖民地的深渊。不甘屈服的中国人民也由此开始了救国救民、富国图强的抗争之路。从洋务运动到维新变法，从太平天国到辛亥革命，从五四运动到中国共产党领导的新民主主义革命，中国人民屡败屡战，终于认识到了“只有社会主义才能救中国，只有社会主义才能发展中国”这一道理。中国共产党领导中国人民推倒三座大山，建立了新中国，从此饱受屈辱与蹂躏的中国人民站起来了。古老的中国焕发出新的生机与活力，摆脱了任人宰割与欺侮的历史，屹立于世界民族之林。每一位中华儿女应当了解中华民族数千年的文明史，也应当牢记鸦片战争以来一百多年民族屈辱的历史。

当我们步入全球化大潮的 21 世纪，信息技术革命迅猛发展，地区之间的交流壁垒被互联网之类的新兴交流工具所打破，世界的多元性展示在世人面前。世界上任何一个区域都不可避免地存在着两种以上文化的交汇与碰撞，但不可否认的是，近些年来，随着市场经济的大潮，西方文化扑面而来，有些人唯西方为时尚，把民族的传统丢在一边。大批年轻人甚至比西方人还热衷于圣诞节、情人节与洋快餐，对我国各民族的重大节日以及中国历史的基本知识却茫然无知，这是中华民族实现复兴大业中的重大忧患。

中国之所以为中国，中华民族之所以历数千年而

不分离，根基就在于五千年来一脉相传的中华文明。如果丢弃了千百年来一脉相承的文化，任凭外来文化随意浸染，很难设想 13 亿中国人到哪里去寻找民族向心力和凝聚力。在推进社会主义现代化、实现民族复兴的伟大事业中，大力弘扬优秀的中华民族文化和民族精神，弘扬中华文化的爱国主义传统和民族自尊意识，在建设中国特色社会主义的进程中，构建具有中国特色的文化价值体系，光大中华民族的优秀传统文化是一件任重而道远的事业。

当前，我国进入了经济体制深刻变革、社会结构深刻变动、利益格局深刻调整、思想观念深刻变化的新的历史时期。面对新的历史任务和来自各方的新挑战，全党和全国人民都需要学习和把握社会主义核心价值观体系，进一步形成全社会共同的理想信念和道德规范，打牢全党全国各族人民团结奋斗的思想道德基础，形成全民族奋发向上的精神力量，这是我们建设社会主义和谐社会的思想保证。中国社会科学院作为国家社会科学研究的机构，有责任为此作出贡献。我们在编写出版《中华文明史话》与《百年中国史话》的基础上，组织院内外各研究领域的专家，融合近年来的最新研究，编辑出版大型历史知识系列丛书——《中国史话》，其目的就在于为广大人民群众尤其是青少年提供一套较为完整、准确地介绍中国历史和传统文化的普及类系列丛书，从而使生活在信息时代的人们尤其是青少年能够了解自己祖先的历史，在东西南北文化的交流中由知己到知彼，善于取人之长补己之

短，在中国与世界各国愈来愈深的文化交融中，保持自己的本色与特色，将中华民族自强不息、厚德载物的精神永远发扬下去。

《中国史话》系列丛书首批计 200 种，每种 10 万字左右，主要从政治、经济、文化、军事、哲学、艺术、科技、饮食、服饰、交通、建筑等各个方面介绍了从古至今数千年来中华文明发展和变迁的历史。这些历史不仅展现了中华五千年文化的辉煌，展现了先民的智慧与创造精神，而且展现了中国人民的不屈与抗争精神。我们衷心地希望这套普及历史知识的丛书对广大人民群众进一步了解中华民族的优秀文化传统，增强民族自尊心和自豪感发挥应有的作用，鼓舞广大人民群众特别是新一代的劳动者和建设者在建设中国特色社会主义的道路上不断阔步前进，为我们祖国美好的未来贡献更大的力量。

陈东元

2011 年 4 月



◎刘俐娜

作者小传

刘俐娜，1958年生，河南焦作市人。1983年毕业于北京师范大学历史系，获学士学位。2003年毕业于中国社会科学院研究生院，获博士学位。现任中国社会科学院近代史研究所研究员，从事中国近现代史学史、学术思想史研究。主要论著有《由传统到现代——论中国史学的转型》、《顾颉刚学术思想评传》、《中国民国思想史》、《五四时期史学思潮新探》、《论顾颉刚的史料学思想》、《晚清政治与新史学》等。

目 录

引言	1
一 新印刷技术的传入	3
二 太平天国的出版物	10
三 洋务时期的官书局	16
四 西学东渐与译书热	21
五 私家译书与两大翻译家	34
六 改良、革命与出版事业	40
七 夏瑞芳与商务印书馆	48
八 张元济与商务印书馆	55
九 中华书局与出版竞争	69
十 开明书店内地卖书	80
十一 清末民初的出版法	88

十二	新教育与出版事业	96
十三	新文化运动与出版	107
十四	传播马克思主义	118
十五	一代青年的导师	129
十六	在刺刀与铁蹄之下	141
十七	人民出版事业的奠基	151
	参考书目	160

引 言

生活是丰富多彩的。生活之所以丰富多彩，是因为我们每天不仅仅吃饭、睡觉、工作，还要读书、看报、听广播、看电视电影、从事社会交际……总之，除了基本的物质生活，还有丰富的精神生活、文化生活。精神文化生活离不开文字、语言，因此离不开出版。若没有出版，没有图书、画册、杂志、报纸，没有知识的传播，没有文化，生活将是多么单调、沉闷和枯燥无味。当今社会的出版事业，借助电子工业技术，已经达到相当高水平。写作，编辑，排版，印刷，都可以运用计算机操作。出版物由普通的书籍、报纸，扩展到音像制品、盒带唱片、视碟……这一切是几百年前，甚至几十年前想象不到的。然而，几十年前，几百年前……又有那个时代的出版与人们的生活息息相关，同人类社会一起演变。恰如人类社会有从古到今的历史发展，出版事业也有从古到今发展的历史。

中华民族有着悠久的文明历史，从某种意义来说，正因为有悠久的出版历史。如果不拘泥“出版”二字的严格涵义，殷商时期出现的甲骨、金文，东周后期

出现的简策、版牍，便可以说是出版物了。战国时代手抄复制书籍的出现，满足了社会对一书多本，即一版多书的需要。东汉蔡伦发明纸张，唐代制作雕版，则为出版事业的正式出现准备了条件。其后，宋朝毕昇发明胶泥活字，元代王桢创造木制活字，明朝中期又出现铜制活字。由于出版工具不断改进，出版技术不断提高，才有儒、释、道经典不断出版，才有《太平御览》、《文苑英华》、《册府元龟》、《资治通鉴》、《古今图书集成》、《农政全书》、《天工开物》、《本草纲目》、《三国演义》、《水浒传》、《西游记》、《红楼梦》等等各类经学、史学、文学、农学、医学、科技书籍出版流传。中国古代的出版事业为中华民族文化的绵延流传作出了贡献，也为近现代出版事业的发展奠定了基础。虽然如此，中国近现代出版事业却不能说是在古代出版事业的基础上自然发展起来的。它产生于特殊社会环境，是在近代中西文化交流过程中，中国人学习、引进西方先进文化技术，追求现代化文明的结果。

一 新印刷技术的传入

1807年9月8日，美国货船“三叉戟”号抵达广州港，从船上走下来一位年约二十五六岁的青年传教士。他是英国人，名叫马礼逊。由于受到当时垄断中国贸易的英国东印度公司阻挠，他不能从英国直接来华，因此转道美国，在美国国务卿麦迪生的协助下乘上美国货船，到中国后又受到美国驻广州领事卡林顿的接待，住进了美国人设立的商馆。

马礼逊是肩负伦敦基督教会的使命来华的。他最初的任务是了解中国，学习汉语，考察和寻找在中国传播基督教的途径；并且，如果可能的话，将基督教经典《圣经》全书翻译成中文出版。

马礼逊是个勤奋而精干的人，他早年在伦敦曾与一位名叫杨善达的旅英广东人相识，又曾在大英皇家博物馆读到《圣经·新约全书》的中译本和拉丁—中文字典。他把这些资料一一抄录下来。来华后，他一边努力学习汉语，一边试图和东印度公司驻华机构改善关系。不久，他同该公司一位高级职员的女儿结了婚，并接到该公司要他担任翻译的聘请，从而取得了

公开活动的合法身份。在此期间，他开始编辑《华英字典》和翻译《圣经》。

1814年，马礼逊派其助手英国传教士米怜和中国人蔡高、梁发在马来半岛西岸的马六甲设立了一个印刷所。次年，这个印刷所用雕版印刷方法出版了中文杂志《察世俗每月统计传》。每月一期，每期5页，最初每期印500册，后来增至1000册。到1821年停刊时共发行了80多期。由于杂志出版周期短，雕版费时费力，米怜等人尝试采用西方铅印技术。几年间，雕刻了20多万个中文铅字。1819年，马礼逊和米怜用这套铅字出版了《圣经》新旧约全书。这是基督教，包括天主教、东正教、新教来华传教以来首次翻译出版《圣经》。从1817年到1823年，马礼逊编纂出版了6卷本近4600页的《华英字典》。这部仅从《康熙字典》就收进4万余汉字加以英译的辞书，亦采用铅字印刷。

马礼逊等人的工作虽然为传播西方宗教，客观上却为沟通中西文化作出巨大贡献。他们用铅字印刷《圣经》和辞书以及刊物，实际上是开启了中文采用铅印技术和西式字模的端绪。

中国古代印刷图书最初是用雕版，后来发明了泥活字、木活字、铜活字，还从来没有过铅活字。铅字印刷，是在中国印刷技术传入西方后，由德国人谷登堡在15世纪时发明的。这种技术就字型而言称作欧式活字，就字料和制版方式而言称作活版印刷，针对中国原有的雕版而言称作凸版印刷。这一技术和印刷过程中的机械化，便构成了近现代出版技术的主要内容。

因此，可以说凸版铅印技术的采用，拉开了中国近现代出版史的序幕。

与马礼逊同时或稍后，其他一些外国传教士为了印刷出版教会文件或宣传品，也纷纷带来西方的先进技术。如1834年，美国传教士将在中国找到的一套汉文木刻活字带回波士顿复制成中文铅字，再运回中国。1838年，法国皇家印刷局亦用所得汉文木刻活字浇铸了一套中文铅字。同一年，伦敦教会牧师戴约尔在马六甲英华书院雕刻钢模，冲制大、小铜字模。此外，为了适应在华传教和经营报刊，开展教育、宣传等活动的需要，传教士们还创办了一些专门的印刷机构，其中著名的有墨海书馆、美华书馆等。

墨海书馆是英国传教士麦都思创办的。麦都思1835年来华，先后在山东、浙江、福建等地进行传教活动。他曾在马六甲英国教会开办的印书馆工作，并担任过华文刊物《天下新闻》的主编，懂得印刷和出版。1843年，他作为英国驻沪首任领事巴富尔的随行人员来到上海，开办了墨海书馆。这是近代中国第一家拥有近代印刷设备的编辑出版机构，馆内除备有七种型号的英文铅字和两种型号的中文铅字外，最引人注目的是他们的印刷机器。这是一架长一丈数尺，宽数尺的铁制印刷机床，用齿轮带动，以牛来牵引。运作时，由牛牵动主轴转动机器，两名工人司理印事。轰轰声响当中，印出一张张书页，颇令时人惊奇。有人赋诗云：“车翻墨海转轮圆，百种奇编字内传。忙杀老牛浑未解，不耕禾陇耕书田。”

美华书馆是 1844 年由美国人柯尔在澳门所设基督教长老会书馆发展而来的。该馆 1845 年迁宁波时定名花华圣经书房，1860 年又迁往上海，正式称美华书馆。1858 年，爱尔兰籍人姜别利（一称甘布尔）受美国长老会差遣来华主持美华书馆的印刷业务。姜别利曾在美国费城学习印刷技术，颇通此道。他发现汉文笔画复杂，在字模中镌刻阴文十分困难，于是，发明了电镀制作字模方法。这种方法是选用黄杨木做成活字大小的木片，在木片上刻阳文字，然后放入蜡盒中制成模型，再用电解液将模型镀制出紫铜阴文字，镶入黄铜盒子。这样制作字模，既简单又方便。姜别利用这种方法，制成了大小七种型号的铅字，又按字号大小，把这些铅字分别命名为显字、明字、中字、行字、解字、注字、珍字。书馆大量制造并出售这种铅字，起到了推广先进印刷技术的作用。与此同时，姜别利还请人从《圣经》等 27 种书籍中查寻汉字出现的频率，发现常见的 5150 个汉字中，重复 1 万次以上的只有 13 个字，重复出现 1000 次以上的有 224 个，重复出现不足 25 次的竟有 3715 个。根据这个调查，他将汉文铅字分为常用、备用、罕用三类，设计了一种“元宝式”字架，正面放置 24 盘铅字，中间 8 盘为常用字，上面 8 盘和下面 8 盘为备用字，两旁另置 46 盘罕用字。铅字依《康熙字典》部首排列。排工立于字架正中依序取字。这种方法比元朝王祜发明的转轮取字更为科学方便，大大提高了工效。后来，又经他人改造，行用了 60 年，才被日本式的“统长架”和商务印书馆张元